

Mesaj Evèk Katolik Etazini an Pou Imigran yo - Orijinal la Pibliye an Angle sou Sit USCCB
Tradiksyon an Kreyòl Aysyen ak Franse se Travay Monseyè Pierre André Pierre
Tèks la pibliye nan Bilten Sant Nasyonal Apostola Ayisyen Samdi 22 Nov. 2025
Chak Paragraf gen yon Nimewo pou Lekti rapid ak Referans

KREYÒL AYISYEN

*“Nou menm, Evèk Katolik nan peyi Etazini,
nou opoze ak depòtasyon mas moun k ap fèt san
diskriminasyon.
Nou lapriye pou gen yon fen nan diskou ak vyolans ki
dezimanize moun...”*

Ce Message en Faveur des Migrants est Publié en Anglais et Espagnol par USCCB
Les Paragraphes sont numérotés pour faciliter la lecture et les références
Publié par le Centre National de l'Apostolat Haitien dans le Bulletin Solidarité en ligne

FRANÇAIS

*“Nous, Évêques Catholiques des États-Unis...,
Nous nous opposons aux expulsions massives et
indiscriminées...
Nous prions pour que cessent les discours déshumanisants
et les violences... »*

Mensaje de los Obispos Estadounidenses en Favor de los Migrantes
Publicado en Inglés y Español por la USCCB. Noviembre 2025
Los párrafos están numerados para facilitar la lectura y las referencias.

ESPAÑOL

*“Nosotros, Obispos Católicos de los Estados Unidos...,
os oponemos a las deportaciones masivas e indiscriminadas.
Oramos por el fin de la retórica inhumana y de la violencia...”*

Message of the American Catholic Bishops in Support of the Migrants

Adopted with 216 votes in favor, 5 against, and 3 abstentions.

Alongside the original text

I am attaching to this Email for your convenience.

The Haitian Creole, French, and Spanish Translation.

Mesaj Evèk Katolik Ameriken yo an Favè Migran yo

Vòt la bay: 216 vwa WI, 5 vwa KONT, ak 3 abtansyon

Nan imel sa a, mwen tache pou ou

Tèks Angle a, avèk Tradiksyon Kreyòl, Franse ak Espanyòl

Message des Evêques Catholiques Américains

En Soutien aux Migrants

Adopté par 216 voix pour, 5 contre et 3 abstentions.

Avec le texte original Vous trouverez ci-joint

La traduction en Créole, en Français et en Espagnol

Mensaje de los Obispos Católicos Estadounidenses

En Favor de los Migrantes.

216 Votos a favor, 5 En Contra y 3 Abstenciones.

Aquí el Texto Original in Inglés

Y la Traducción al Criollo Haitiano, Francés y Español.

US Catholic Bishops to the Migrants, Original Message

Published in English by USCCB - Nov. 2025

Paragraphs are numbered to facilitate reading and references.

ENGLISH

***“We, the Catholic Bishops of the United States,
oppose the indiscriminate mass deportation of people...
We pray for an end to dehumanizing rhetoric and violence...”***